

Beschläge Μηχανισμοί

Produkt Προϊόν	Schiebekipp-Beschläge SKB-Z, SKB-S, SKB-SE und PAS
Produktfamilien Σειρές προϊόντων	Beschläge für Kippschiebe-Fenster und Fenstertüren Μηχανισμοί για ανακλινόμενα/συρόμενα παράθυρα και μπαλκονόπορτες
max. Flügelgewicht Μέγιστο βάρος φύλλου	200 kg
Einsatzbereich Πεδίο χρήσης	Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme Συστήματα με κατάλληλη εγκοπή υποδοχής μηχανισμού
Hersteller Κατασκευαστής	Mayer & Co. Beschläge GmbH Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
Produktionsstandort Τοποθεσία παραγωγής	7013579



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-17:2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 13.11.2023 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 12.11.2028, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensetzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

Με το παρόν πιστοποιητικό βεβαιώνεται ότι το κατονομαζόμενο δομικό προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του σχετικού προγράμματος πιστοποίησης ift στην τρέχουσα έκδοση.

- Δημιουργία σειρών προϊόντων του κατονομαζόμενου δομικού προϊόντος και πρώτος έλεγχος από διαπιστευμένο κέντρο ελέγχου κατά EN13126-17:2019 με βάση τα διαγράμματα εφαρμογής
- Υλοποίηση και καθιέρωση εργοστασιακού ελέγχου παραγωγής από τον κατασκευαστή
- Πρώτη επιθεώρηση της μονάδας παραγωγής και του εργοστασιακού ελέγχου παραγωγής από τον φορέα ift-Zert
- συνεχόμενη εξωτερική επίβλεψη της μονάδας παραγωγής και του εργοστασιακού ελέγχου παραγωγής από τον φορέα ift-Zert

Το πιστοποιητικό αυτό εκδόθηκε για πρώτη φορά την 13.11.2023. Η τρέχουσα έκδοση ισχύει μέχρι τις 12.11.2028, εφόσον στο μεταξύ δεν έχουν επέλθει ουσιώδεις μεταβολές στα οριζόμενα στην ανωτέρω αναφερόμενη τεχνική προδιαγραφή ή στις συνθήκες του κατασκευαστή στη μονάδα παραγωγής ή και στον ίδιο τον εργοστασιακό έλεγχο παραγωγής.

Το πιστοποιητικό επιτρέπεται να αναπαράγεται μόνο εξ ολοκλήρου. Κάθε αλλαγή των προϋποθέσεων για την πιστοποίηση θα πρέπει να γνωστοποιείται γραπτώς και χωρίς καθυστέρηση στον φορέα ift-Zert μαζί με τα αναγκαία αποδεικτικά στοιχεία.

Η επιχείρηση δικαιούται να τοποθετεί στο κατονομαζόμενο προϊόν το «ift-zertifiziert» με πιστοποίηση ift, σύμφωνα με τους κανόνες της ift-πιστοποίησης τα σήματα.

Το παρόν ift-πιστοποιητικό περιλαμβάνει 2 παραρτήματα.

Christian Kehrer

ift Rosenheim
06.02.2024

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Διευθυντής Οργανισμού Πιστοποίησης και Επιτήρησης ift



Gültig bis /
Ισχύει έως:

12.11.2028

Vertragsnr. /
Αρ. σύμβασης:

228 PSK 6036771

Grundlage(n) /
Βασικά:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
προγράμματος πιστοποίησης ift
για μηχανισμούς
ift-Zertifizierung QM347:2019-07

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
Κατηγορία 3



Dauerfunktion
Αντοχή στο επανειλημμένο
άνοιγμα-κλείσιμο

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
Κατηγορία 5



Korrosionsschutz
Αντιδιαβρωτική προστασία



Identitäts-Check
Έλεγχος ταυτότητας



www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: 614-658E2

Zertifikatsnr. / Αρ. πιστ/κού.: 228PSK-6036771-2-2

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme

Περιλαμβανόμενες στην πιστοποίηση σειρές προϊόντων για συστήματα παραθύρου και μπαλκονόπορτας με αυλάκωση
σχεδιασμένη για την υποδοχή μηχανισμού

Ifd. Nr./ Αρ.	Ausführung Τύπος	Ausführung Flügelbeschlag/ Τύπος μηχανισμού φύλλου	Flügel- gewicht/ Βάρος φύλλου	Klassifizierung nach EN 13126-17:2019 Ταξινόμηση σύμφωνα με το EN 13126-17:2019			
				1	2	3	4
				Dauerfunktionstüchtigkeit/ Αντοχή σε επαναλαμβανόμενη λειτουργία	Masse (in kg)/ Μάζα	Korrosionsbeständigkeit/ Αντοχή στη διάβρωση	Prüfgrößen (in mm)/ Μεγέθη δοκιμής
1	SKB-Z 160 kg / RS-CF 160 kg	Profilsatz SKB, Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm
2	SKB-Z 200 kg / RS-CF 200 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	200 kg	H3	200	5	1200 mm x 2000 mm
3	PAS 160 kg	Profilsatz PAS Laufwagen mit Energiespeichereinheit	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm
4	SKB-S 160 kg / RS-CN 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm
5	SKB-SE 160 kg / RS-AA 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.

Τα αποτελέσματα μπορούν να μεταφερθούν στις ακόλουθες παραλλαγές σχεδίασης: σχέδιο τοποθέτησης αριστερά/δεξιά, όλα τα επιτρεπόμενα μεγέθη σύμφωνα με το διάγραμμα εφαρμογής καθώς και άλλες γεωμετρίες εκπτώσεων και προφίλ. Πρέπει να τηρείται η τεχνική τεκμηρίωση του κατασκευαστή του υλικού, ιδίως τα αντίστοιχα διαγράμματα εφαρμογής.

Zertifikatsnr. / Αρ. πιστ/κού.: 228PSK-6036771-2-2

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Επιστημονικές για την εναλλαξιμότητα των τοποθετημένων σε δομικά στοιχεία μηχανισμών που αξιολογήθηκαν βάσει του προγράμματος πιστοποίησης ift σύμφωνα με το πρότυπο EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr Αρ	Eigenschaft Χαρακτηριστικά	Regel Κανόνες	Austauschbarkeit Εναλλαξιμότητα
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Αντοχή στην ανεμοπίεση	Συγκριτική δοκιμή σε βαθμονομημένη δυναμομετρική εξέδρα, μορφή δοκιμής σύμφωνα με την αρχική δοκιμή τύπου (ITT)	Ναι, σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων. Κατηγορίες: ίδιες ή καλύτερες
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast Αντοχή σε φορτίο χιονιού	Δεν υπάρχει	Όχι
3.	Brandverhalten Συμπεριφορά στη φωτιά	Δεν υπάρχει	Όχι
4.	Schutz gegen Brand von außen Συμπεριφορά σε εξωτερική φωτιά	Δεν υπάρχει	Όχι
5.	Schlagregendichtheit Υδατοστεγανότητα	Συγκριτική δοκιμή σε βαθμονομημένη δυναμομετρική εξέδρα, μορφή δοκιμής σύμφωνα με την αρχική δοκιμή τύπου (ITT)	Ναι, σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων. Κατηγορίες: ίδιες ή καλύτερες
6.	Gefährliche Substanzen Επικίνδυνες ουσίες	Δεν υπάρχει	Όχι
7.	Stoßfestigkeit Αντοχή στην κρούση	Συγκριτική δοκιμή σε βαθμονομημένη δυναμομετρική εξέδρα, μορφή δοκιμής σύμφωνα με την αρχική δοκιμή τύπου (ITT)	Ναι, σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων. Κατηγορίες: ίδιες ή καλύτερες
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Φέρουσα ικανότητα διατάξεων ασφαλείας	Συγκριτική δοκιμή	Ναι, σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων
9.	Fähigkeit zur Freigabe Δυνατότητα απελευθέρωσης	Δεν υπάρχει	Όχι
10.	Schallschutz Ηχοπροστασία	Ναι, με συνυπολογισμό του αρ. 13	Ναι
11.	Wärmedurchgangskoeffizient Συντελεστής θερμοπερατότητας	Καμία επίδραση	Ναι
12.	Strahlungseigenschaften Ιδιότητες ακτινοδιαπερατότητας	Καμία επίδραση	Ναι
13.	Luftdurchlässigkeit Αεροδιαπερατότητα	Συγκριτική δοκιμή σε βαθμονομημένη δυναμομετρική εξέδρα, μορφή δοκιμής σύμφωνα με την αρχική δοκιμή τύπου (ITT)	Ναι, σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων. Κατηγορίες: ίδιες ή καλύτερες
14.	Bedienungskräfte Δύναμη χειρισμού	Συγκριτική δοκιμή σε βαθμονομημένη δυναμομετρική εξέδρα, μορφή δοκιμής σύμφωνα με την αρχική δοκιμή τύπου (ITT)	Ναι, σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων. Κατηγορίες: ίδιες ή καλύτερες
15.	Mechanische Festigkeit Μηχανική αντοχή	Ναι	Ναι, με παρόμοια στερέωση των φερόντων τμημάτων του μηχανισμού
16.	Lüftung Αερισμός	Καμία επίδραση	Ναι
17.	Durchschusshemmung Αντιβαλλιστική προστασία	Δεν υπάρχει	Όχι
18.	Sprengwirkungshemmung Αντιεκρηκτική προστασία	Δεν υπάρχει	Όχι
19.	Dauerfunktion Αντοχή σε επαναλαμβανόμενη λειτουργία	Ναι	Ναι*
20.	Differenzklimaverhalten Διαφοροποίηση συμπεριφοράς με βάση το κλίμα	Καμία επίδραση	Ναι
21.	Einbruchhemmung Αντιδιαρρηκτική προστασία	Δεν υπάρχει	Όχι
20.	Differenzklimaverhalten Διαφοροποίηση συμπεριφοράς με βάση το κλίμα	kein Einfluss καμία επίδραση	ja / ναι
21.	Einbruchhemmung Αντιδιαρρηκτική προστασία	nicht vorhanden / δεν υφίστανται	nein / όχι

Wird beim Austausch des Beschlages auch der Zentralverschluss ausgetauscht, sind die entsprechenden Austauschregeln für Beschläge, gemäß dem ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge nach EN 13126-8 (QM 328) bzw. dem ift-Konformitätszertifikat des Beschlagherstellers zu berücksichtigen.

Εάν το κεντρικό κλειδί, δίνει στο μηχανισμό, αντικατασταθεί, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι αντίστοιχοι κανόνες εναλλαξιμότητας σύμφωνα με το πρόγραμμα πιστοποίησης ift για μηχανισμούς σύμφωνα με το πρότυπο EN 13126-8 (QM 328) και αντίστοιχα το πιστοποιητικό συμμόρφωσης ift του κατασκευαστή μηχανισμών.

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; bei positivem Ergebnis, Klassen gleich oder besser

** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand

*** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen. Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Erstprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Bei Übertragung auf andere Flügelformate als geprüft, dürfen die bei der Erstprüfung ermittelten maximalen Lagerkräfte nicht überschritten werden.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* Για συγκριτική δοκιμή σε βαθμονομημένο θάλαμο δοκιμών, εάν τα αποτελέσματα είναι θετικά, ίδιο βαθμό ή καλύτερο

** Για συγκριτική δοκιμή σε θάλαμο δοκιμών

*** εναλλαξιμότητα μηχανισμών όσον αφορά την επαναλαμβανόμενη λειτουργία

Τα συστήματα μηχανισμών πρέπει να πληρούν όλες τις απαιτήσεις του σχετικού προγράμματος πιστοποίησης. Τα συστήματα μηχανισμών και στερέωσης πρέπει να είναι συγκρίσιμα από τεχνική άποψη.

Τα χαρακτηριστικά απόδοσης (επιτρεπόμενο βάρος φύλλου και αριθμός κύκλων) για το ανταλλακτικό σύστημα μηχανισμού πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσα με αυτά του συστήματος μηχανισμού που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική δοκιμή τύπου σύμφωνα με το πρότυπο EN 14351-1:2006 + A2:2016

Σε περίπτωση μεταφοράς σε μορφές φύλλων άλλες εκτός από τις ελεγχόμενες, δεν επιτρέπεται η υπέρβαση των τιμών έδρασης που έχουν προκύψει από την πρώτη δοκιμή τύπου. Με την προϋπόθεση της συμμόρφωσης με αυτούς τους κανόνες, τα πιστοποιημένα συστήματα μηχανισμών δομικών στοιχείων για τα οποία έχουν παρασχεθεί αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με το πρότυπο EN 1991:2012 θεωρούνται εναλλάξιμα με βάση το πρότυπο EN 14351-1:2006 + A2:2016. Ωστόσο, η ευθύνη για το θέμα της εναλλαξιμότητας βαρύνει τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση εναλλαγής των μηχανισμών σε συστήματα shared ή cascading, λάβετε υπόψη τους συμβατικούς όρους του προμηθευτή του συστήματος.